

Gentili visitatori di HOHEN RÄTIEN Vi preghiamo di rispettare le disposizioni sotto elencate

Area privata

GodeteVi la vostra visita al sito storico e la splendida vista sul Domleschg e nella Via-mala.
Dal 1470 ca. il complesso di HOHEN RÄTIEN e la collina sono proprietà privata (attualmente fondazione familiare).
Sebbene sia aperto al pubblico, richiede attenzione e rispetto per i residenti occasionalmente presenti.

Prato / Cani

Vi preghiamo di **camminare sui marciapiedi falciati** e di non calpestare l'erba non tagliata. Se ci sono animali al pascolo tenete a guinzaglio il Vostro cane!



Pericoli

Particolare attenzione deve essere prestata nel sito storico, si entra nella struttura a proprio rischio e pericolo

- **Pareti rocciose non protette: Su due lati l'altopiano scende di 250m in verticale!**
- Devono essere controllati i minori per non incorrere nei pericoli.
- E' proibito arrampicarsi sulle mura.
- **Il proprietario non si assume nessuna responsabilità in caso di incidente.**

Gruppi

HOHEN RÄTIEN è aperto ai visitatori. Tuttavia in caso di gruppi, superiori a 8 persone, è richiesta **la prenotazione anticipata**, come pure per tutti gli eventi programmati.

Campeggio e pernottamento

HOHEN RÄTIEN **non è disponibile** per i campeggi e i pernottamenti. Contattare il comune di Sils o il Campeggio di Thusis.

AMICI DI HOHEN RÄTIEN

Aiutaci! Diventa sostenitore!
HOHEN RÄTIEN è stato continuamente restaurato e consolidato dal 1971 al fine di preservare il prezioso tessuto edilizio.
Per garantire l'ulteriore conservazione e la manutenzione dispendiosa del complesso dipendiamo dal Vostro supporto.
La donazione agli Amici di HOHEN RÄTIEN (Förderverein) è molto apprezzata.
IBAN: CH04 0900 0000 0000 7001 0261 8
L'iscrizione all'Associazione è possibile, ma non necessaria.
Informazioni: www.hohenraetien.ch
o Mail: castle@hohenraetien.ch

Familienstiftung HOHEN RÄTIEN
Obere Bahnhofstrasse 4, 7402 Bonaduz
079 443 15 83 / castle@hohenraetien.ch

HOHEN RÄTIEN

sito storico



C'è molto da scoprire sul "Munt Son Gion" (Monte San Giovanni)

Non è una fortezza né un castello nobiliare e allora cosa può essere il HOHEN RÄTIEN da centinaia di anni?

Il grande altopiano roccioso sopra il Reno è uno degli insediamenti più antichi della Svizzera e rappresenta un patrimonio culturale eccezionale nei Grigioni, **con una storia di oltre 4000 anni.**

HOHEN RÄTIEN è collocato al centro del flusso transalpino del traffico e merci attraverso il Passo dello Spluga.

Qui si trovano

- Tracce di insediamenti **dell'età del bronzo e del ferro (2500-800 a.C.)**
- Resti di una stazione romana
- **Fonte battesimale del IV e V secolo** conservata nel battistero paleocristiano
- Chiesa di San Giovanni & Vittorio allora sede della grande Parrocchia del Domleschg e Heinzenberg

Il complesso dell'area secolare **ospita una locanda con un ostello per mulattieri** e un punto di scambio merci al riparo.

Scoprite Voi stessi questa stupefacente realtà e ammirate la splendida vista sul Domleschg, sull' Heinzenberg e sulla gola della VIA MALA.

Le accoglienti piazze accanto al pozzo, sotto le querce, invitano a soffermarVi e a lasciarVi trasportare in tempi passati.

Vi auguriamo una visita interessante.

Ingresso alla visita di HOHEN RÄTIEN*:

Fr./€ 5.00 (adulti)

Fr. /€ 3.00 (bambini 6 - 16 anni)

Gruppi e scuole possono prenotare in anticipo a prezzo ridotto.

* Per favore, metti i soldi nella cassa all'ingresso.

Orario di apertura: Il sito è aperto tutto l'anno dalle 9.00h alle 20.00h.

www.hohenraetien.ch



HOHEN RÄTIEN

sito storico

museen graubünden
museums grischuns
musei grigioni

Proprietà privata / nel Patrimonio Mondiale UNESCO RhB Albula/Bernina
Sotto la protezione della Confederazione e del Cantone dei Grigioni

A: Area secolare del complesso

Funzione ancora incerta: sosta con ostello, stazione di cambio cavalli e magazzino, probabilmente separato dal resto del complesso.

A1: Hoch Rialt (Torre Elevata)

Il nucleo del sito interno. Probabilmente era adibito a funzione abitativa come ostello per mulattieri.

Nelle pareti N e S sono chiaramente visibili due fasi di costruzione. Già „rotto“ nel 1470. 1989 - 91 restaurato con tetto in impluvium. Sulla sommità è presente una terrazza panoramica per i visitatori. Attualmente in questa Torre è possibile effettuare matrimoni civili.

A2: cuccia inferiore / superiore

L'accesso all'interno del castello è stato fatto nell'angolo SE.

A3: cantina a volta

Muri di fondazione a tempo indeterminato. Cantina con soffitto a volta. Ristorante nel piano superiore dal ca. 1880 al 1914. 1974 - 76 restaurato.

A4: forse un magazzino

Il significato e l'uso di questo edificio è in gran parte sconosciuto. Un magazzino eventualmente aggiunto in un periodo successivo. Timpano originale in direzione NE/SO. 1972 - 73 restaurato.

A5: Pozzo

Costruito nel 1999 con pietra serpentine dalla Val Malenco/It. L'acqua viene per oltre 2 km da una sorgente sul „Maiensäss“ Carschenna.

A6: Torre di guardia e difensiva

per sorvegliare l'accesso all'altopiano. Le pareti est e sud sono crollate nel XIX secolo. All'interno, una muratura chiaramente arrossata indica un incendio. 1984 - 87 restaurato.

B: Area sacrale

con la chiesa San Giovanni & Vittorio, i cui edifici precedenti risalgono all'epoca romana con un battistero tardoantico - altomedievale.

B1: „Torre del prete,“

fino al 1505, presunta dimora dei sacerdoti. Forse la sede del Viztum. Tracce di grande distruzione e numerose alterazioni. 1975 - 78 restaurato. Oggi alloggi privati. Nessun accesso.

B2: Chiesa San Giovanni & Vittorio

Chiesa parrocchiale e battistero di un tempo per tutta la valle (Domleschg e Heinzenberg) e quindi l'attuale centro della grande parrocchia sul „Munt Sogn Gion“. Estensione degli edifici sacrali più vecchi (B3) nell'E/NE. Abbandonato nel XVI secolo. 1980 - 81 restaurata e ricoperta.

B3 Chiesa antica / Parrocchia de Rialt

(prima menzione 1210)

Costruita sulla fundamenta di costruzioni ancora più vecchie. Probabilmente distrutta da un terremoto nel 1295.

B4: Battistero con fonte battezzatoio paleocristiano

battistero con fonte battesimale ottagonale ben conservato. Usato per il battesimo dei primi cristiani adulti del IV e V secolo. Ricoperto nel 2011/2018

B5: Costruzione di epoca tardo-romano

Costituisce il nucleo della zona sacrale. I ritrovamenti di monete della metà del IV secolo ne suggeriscono l'origine in epoca tardo-romana. Potrebbe esser un tempio romano, poi convertito in una chiesa paleocristiana.

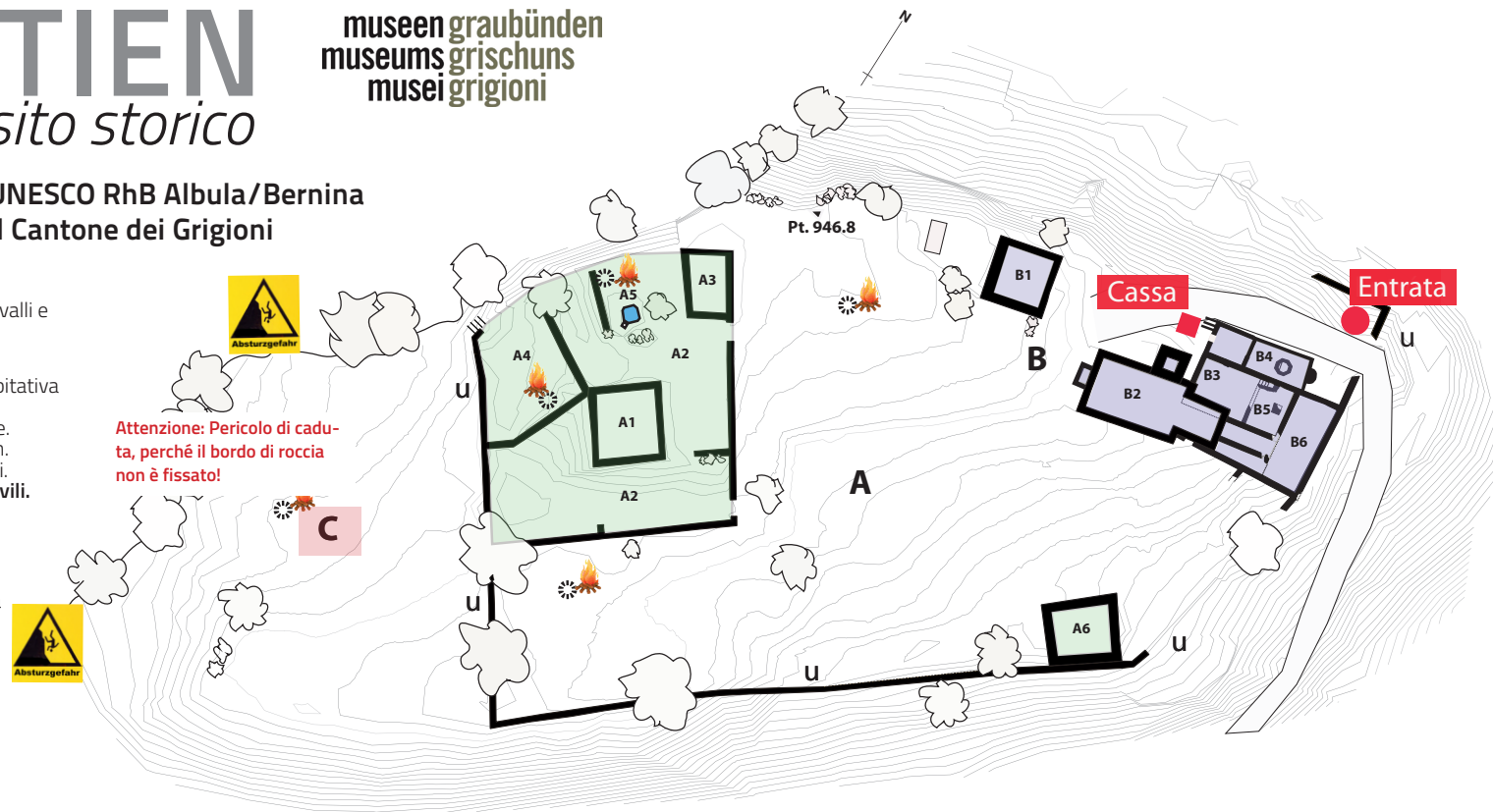
B6: Forse un Ex-Ospizio

Durante lo scavo archeologico effettuato nel 2000/2006 sono state rinvenute coppe di terracotta di forma arcaica per la costruzione di stufa in maiolica. Tali manufatti suggeriscono la presenza di ostello del pellegrino di epoca medioevale

C: Area esterna Fuori delle mura

Non visibile:

Basamento di un torre di guardia tardo-romana



u: Muro di recinzione

HOHEN RÄTIEN non ha vere fortificazioni, il muro di cinta altomedievale è ancora visibile in alcuni punti, ma era più un recinto che un muro difensivo.



Focolari

sono a disposizione per fare una grigliata. E' possibile trovare legna ai margini del bosco in prossimità della sella in fondo alla collina.

Orari di apertura

L'area è accessibile tutto l'anno dalle 9.00h alle 20.00h.

Nei fine settimana di solito è possibile l'accesso alla chiesa di San Giovanni & Vittorio, al Battistero e all'Hoch Rialt con la sua terrazza panoramica.

Esposizione

Sulla Hoch Rialt (A1) troverete una mostra fotografica sui lavori di salvaguardia e restauro in corso da quasi 50 anni e ai quali hanno contribuito in prima persona numerosi giovani e membri dell'associazione.

Visita guidata

Volete saperne di più sull'affascinante storia di questo luogo speciale? Prenota una visita guidata: www.hohenraetien.ch

Affitto

È inoltre possibile affittare HOHEN RÄTIEN per matrimoni ed eventi di ogni tipo. Chiamando lo 079 443 15 83 o inviando un'e-mail a castle@hohenraetien.ch.

Saremo felici di consigliarVi.